



# Краткое руководство пользователя к модулям расширения клавиатуры для IP-телефонов Cisco серии 8800

---

Дата выпуска: 15.9.17

## Описание продукта

Модули расширения клавиатуры позволяют добавить на телефон дополнительные логические линии, кнопки быстрого набора или программируемые кнопки. Программируемые кнопки могут быть настроены как кнопки телефонных линий, кнопки быстрого набора или кнопки функций телефона. Однако упрощенный набор не поддерживается на модулях расширения.



### **Внимание!**

Гнезда на боковой стороне телефона предназначены только для подсоединения штыревых разъемов модулей расширения клавиатуры. Попытка вставить в эти гнезда другие предметы может привести к необратимому повреждению телефона.

Существуют три модуля расширения:

- модуль расширения клавиатуры для IP-телефонов Cisco 8800 — модуль с одним ЖК-экраном, 18 клавиш линии, две страницы, можно настроить вывод информации в один или два столбца;
- модуль расширения клавиатуры для IP-телефонов Cisco 8851/8861 — модуль с двойным ЖК-экраном для аудиотелефонов, 14 клавиш линии, две страницы, можно настроить вывод информации только в один столбец;
- модуль расширения клавиатуры для IP-телефонов Cisco 8865 — модуль с двойным ЖК-экраном для видеотелефонов, 14 клавиш линии, две страницы, можно настроить вывод информации только в один столбец.

Можно использовать несколько модулей расширения на одном телефоне. IP-телефоны Cisco 8851 и 8851NR поддерживают до двух модулей. IP-телефоны Cisco 8861, 8865 и 8865NR поддерживают до трех модулей. Однако все модули должны быть одного типа. Это означает, что использовать модули расширения для аудиотелефонов вместе с модулями расширения для видеотелефонов нельзя. Также нельзя использовать модуль расширения для видеотелефонов на аудиотелефоне или модуль расширения для аудиотелефонов на видеотелефоне.

Модуль расширения клавиатуры для IP-телефонов Cisco 8800 поддерживает только сеансовый режим работы телефонной линии (SLM). Модуль расширения клавиатуры для IP-телефонов Cisco 8851/8861 и модуль расширения клавиатуры для IP-телефонов Cisco 8865 поддерживают SLM и улучшенный режим работы телефонной линии (ELM).

На изображении ниже представлен IP-телефон Cisco 8865 с одним подключенным модулем расширения для IP-телефонов Cisco серии 8800.



В следующей таблице указано максимальное число модулей расширения клавиатуры, которые можно подключить к телефонам.

IP-телефон Cisco 8811	IP-телефон Cisco 8841	IP-телефон Cisco 8845	IP-телефон Cisco 8851 и 8851NR	IP-телефон Cisco 8861	IP-телефон Cisco 8865 и 8865NR
0	0	0	2	3	3

Дополнительные сведения см. в документации к продуктам на веб-сайте <http://www.cisco.com/c/en/us/support/collaboration-endpoints/unified-ip-phone-8800-series/tsd-products-support-series-home.html>. На этом веб-сайте доступны руководства для пользователей на русском языке.

## Характеристики оборудования

Model	Размеры	Приблизительный вес
модуль расширения клавиатуры для IP-телефонов Cisco 8800	229,14 x 130,78 x 40,2 мм (без подставки).	1,08 кг.
модуль расширения клавиатуры для IP-телефонов Cisco 8851/8861	229 x 113 x 40 мм (без подставки).	0,384 кг.
модуль расширения клавиатуры для IP-телефонов Cisco 8865	229 x 113 x 87 мм (без подставки).	0,394 кг.

## Установка модуля расширения

Подробные инструкции см. в *Руководстве по дополнительным устройствам для IP-телефонов Cisco серий 7800 и 8800 для Cisco Unified Communications Manager*.

1. В случае если телефон установлен с использованием комплекта для настенного крепления, необходимо выполнить установку настенного крепления, поддерживающего модуль расширения. Сведения о

комплекте для настенного крепления см. в *Руководстве по дополнительным устройствам для IP-телефонов Cisco серий 7800 и 8800 для Cisco Unified Communications Manager*.

- a. Извлеките телефон из настенного крепления.
  - b. Снимите настенное крепление с телефона.
  - c. Установите настенное крепление для телефона с модулем расширения.
2. Отсоедините кабель Ethernet от телефона.
  3. В случае если используется сетевой фильтр Power Cube, отсоедините фильтр от телефона.
  4. В случае если телефон установлен с использованием подставки, снимите подставку с телефона.
  5. Найдите крышки разъемов для подключения соединителя, расположенные на боковой части телефона.
  6. Снимите крышки с разъемов для подключения соединителя.



---

**Внимание!**

Разъемы предназначены только для подключения соединителя, поставляемого в комплекте. Во избежание серьезного повреждения телефона не пытайтесь вставить в разъемы другие объекты.



---






7. Расположите телефон таким образом, чтобы передняя часть с ЖК-дисплеем была повернута в противоположную сторону от вас.
8. Расположите соединитель таким образом, чтобы соединительные штыри оказались снизу.
9. Совместите соединитель с портами для подключения дополнительных устройств на телефоне и, слегка нажимая, вставьте соединитель.
10. Подсоедините модуль расширения с другой стороны соединителя.
11. Закрепите соединитель с помощью отвертки и винтов, поставляемых в комплекте.
12. Выполните одно из следующих действий.



- Установите подставку в разъемы, расположенные на задней стороне модуля расширения. Установите телефон и модуль расширения на ровную рабочую поверхность, расположив элементы подставки таким образом, чтобы телефон и модуль расширения были установлены максимально устойчиво.
  - Прикрепите настенное крепление для телефона и модуля расширения, затем установите телефон и модуль расширения посредством настенного кронштейна. Порядок установки комплекта для настенного крепления см. в *Руководстве по дополнительным устройствам для IP-телефонов Cisco серий 7800 и 8800 для Cisco Unified Communications Manager*.
13. В случае использования сетевого фильтра Power Cube подсоедините кабель питания к телефону и подключите телефон к электрической розетке.
  14. Подсоедините кабель Ethernet к порту LAN на телефоне.

## Способ размещения




Телефон можно поместить на рабочую поверхность или закрепить на стене с использованием комплекта для настенного крепления.


Номер заявления	Описание инструкции
 <p data-bbox="350 467 516 488"><b>Заявление 1071</b></p>	<p data-bbox="612 402 817 423">Предупреждение</p> <p data-bbox="612 448 1220 505"><b>ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО СОБЛЮДЕНИЮ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ</b></p> <p data-bbox="612 529 1228 992">Этот символ предупреждения обозначает опасность. То есть имеет место ситуация, в которой следует опасаться телесных повреждений. Перед эксплуатацией оборудования выясните, каким опасностям может подвергаться пользователь при использовании электрических цепей, и ознакомьтесь с правилами техники безопасности для предотвращения возможных несчастных случаев. Воспользуйтесь номером заявления, приведенным в конце каждого предупреждения, чтобы найти его переведенный вариант в переводе предупреждений по безопасности, прилагаемом к данному устройству. <b>СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.</b> Заявление 1071. Определение мер предосторожности.</p>
 <p data-bbox="350 1079 505 1101"><b>Заявление 353</b></p>	<p data-bbox="612 1015 817 1036">Предупреждение</p> <p data-bbox="612 1060 1228 1300">Это устройство может быть подключено к источнику питания для подачи питания по сети Ethernet (PoE), удовлетворяющему требованиям стандарта IEEE 802.3af, или источнику питания ограниченного применения, удовлетворяющему требованиям стандарта IEC60950. Заявление 353. Меры предосторожности при работе с источниками питания.</p>

Номер заявления	Описание инструкции
 Заявление 19	Предупреждение Устройство предназначено для работы с системами электропитания без непосредственного заземления. Заявление 19. Меры предосторожности при работе с системами питания TN.
 Заявление 331	Предупреждение Блок питания должен располагаться в помещении. Заявление 331. Меры предосторожности при установке блоков питания.
 Заявление 378	Предупреждение Перед установкой внимательно прочитайте инструкцию о настенном монтаже. Использование ненадлежащего оборудования или невыполнение соответствующих требований могут привести к возникновению опасных ситуаций для людей и повреждению системы. Заявление 378. Перед началом установки прочитайте указания по выполнению монтажа.
 Заявление 1001	Предупреждение Не следует работать с устройством, а также подключать или отключать кабели во время грозы. Заявление 1001. Проведение работ в условиях грозы.
 Заявление 1004	Предупреждение Перед подключением устройства к источнику электропитания ознакомьтесь с данной инструкцией по установке. Заявление 1004. Меры предосторожности при установке продуктов.

Номер заявления	Описание инструкции
 <b>Заявление 1005</b>	<p>Предупреждение</p> <p>Защита устройства от короткого замыкания (перегрузки) осуществляется с помощью оборудования, являющегося частью электропроводки здания. Убедитесь, что номинал защитного устройства не превышает 20 А. Заявление 1005. Меры предосторожности при работе с автоматическим выключателем.</p>
 <b>Заявление 1015</b>	<p>Предупреждение</p> <p>При неправильной замене батареи возможен взрыв. При замене следует использовать батарею такого же или аналогичного типа, рекомендованного изготовителем. Утилизацию батарею необходимо производить в соответствии с указанием производителя. Заявление 1015. Правила обращения с аккумуляторной батареей.</p>
 <b>Заявление 1019</b>	<p>Предупреждение</p> <p>Штепсельная розетка всегда должна быть доступна, поскольку она служит основным устройством отключения. Заявление 1019. Основное размыкающее устройство.</p>
 <b>Заявление 1021</b>	<p>Предупреждение</p> <p>Во избежание поражения электрическим током не подключайте цепи безопасного низковольтного напряжения (SELV) к цепям напряжения телефонной цепи (TNV). Порты LAN подключены к цепям SELV, а порты WAN – к цепям TNV. Для некоторых портов LAN и WAN используются одинаковые разъемы RJ-45. При подключении кабелей будьте внимательны. Заявление 1021. Защитная цепь сверхнизкого напряжения (SELV).</p>



Номер заявления	Описание инструкции
 Заявление 1030	Предупреждение Установку, замену и обслуживание этого оборудования может осуществлять только специально обученный квалифицированный персонал. Заявление 1030. Установка оборудования.
 Заявление 1040	Предупреждение Утилизация данного изделия должна выполняться в соответствии со всеми региональными и местными правилами и нормами. Заявление 1040. Утилизация продуктов.
 Заявление 1072	Предупреждение При выполнении соединений с использованием неизолированных металлических контактов, проводников или разъемов в электроцепях Power over Ethernet (PoE), могут возникать напряжения, представляющие опасность поражения электрическим током. Старайтесь не использовать такого рода соединения, если только неизолированные металлические части не находятся в местах, доступ к которым разрешен только для ограниченного круга лиц, а пользователи и специалисты по обслуживанию, уполномоченные выполнять работы в таких местах, предупреждены о такой опасности. При работе в местах, доступ к которым разрешен для ограниченного круга лиц, следует использовать только специальные инструменты, закрывать их на ключ или использовать другие меры безопасности. Заявление 1072. Опасность удара током при работе с внутренними соединениями.

Номер заявления	Описание инструкции
 Заявление 1074	Предупреждение Установка оборудования должна соответствовать местным и национальным электротехническим нормам. Заявление 1074. Соблюдение региональных и национальных электротехнических нормативов.

## Сведения об ограничениях в использовании технического средства с учетом его предназначения для работы в жилых, коммерческих или производственных зонах

Оборудование предназначено для работы в коммерческих зонах и общественных местах, производственных зонах с малым электропотреблением, без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Техническое средство не бытового назначения. Изготовитель не рекомендует использование данного оборудования в быту. Оборудование предназначено для эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала.

## Правила и условия безопасной эксплуатации

- Диапазон температур в рабочем состоянии: от 0 °С до 40 °С.
- Диапазон относительной влажности воздуха в рабочем состоянии: от 10 до 90%, без конденсации.
- Питание оборудования осуществляется с использованием системы PoE или сетевого фильтра Power Cube с номинальным напряжением 48 В.

## Продукт класса В

Для обеспечения электромагнитной совместимости, устройство должно быть установлено согласно инструкциям, описанным в руководстве по установке оборудования.

## Правила и условия хранения, перевозки, реализации и утилизации

- Диапазон температур при хранении (в выключенном состоянии): от -10 °C до 60 °C.
- Диапазон относительной влажности воздуха (в выключенном состоянии): от 10 до 95 %, без конденсации.
- Оборудование должно храниться в помещении в заводской упаковке.
- Транспортировка оборудования должна производиться в заводской упаковке в крытых транспортных средствах любым видом транспорта.
- Температура при перевозке: -10 °C до 60 °C; относительной влажности воздуха 10 до 95 %, без конденсации.
- Правила и условия реализации оборудования определяются условиями договоров, заключаемых компанией Cisco или авторизованными партнерами Cisco с покупателями оборудования.
- Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех государственных нормативов и законов.

## Информация о мерах, которые следует предпринять при обнаружении неисправности технического средства

В случае обнаружения неисправности технического средства квалифицированную техническую помощь можно получить на официальном web-сайте Cisco <http://www.cisco.com/cisco/web/RU/support/index.html> или в службе поддержки по телефону: Россия +7 (495) 961-13-82; Беларусь 800 721 7549; Казахстан 8^800 121 4321(наберите 8, подождите до 2-го сигнала, затем наберите остальные цифры; наберите PIN 800 721 7549).

При наличии действующего контракта на сервисную поддержку в Службе поддержки Cisco Technical Assistance Center (TAC) используйте, пожалуйста, контактную информацию, предоставленную при заключении контракта или на сайте <http://www.cisco.com/web/RU/services/order-services/index.html>.

## Месяц и год изготовления технического средства

Год изготовления зашифрован в серийном номере устройства в десятичной системе исчисления в первых двух цифрах после трехзначного буквенного кода и рассчитывается следующим образом: 2012 году изготовления соответствует цифра 16, 2013 – 17, 2014 – 18, 2015 – 19 и так далее. Неделя изготовления указана в виде двух цифр десятичной системы следующих после кода года. Первой неделе января соответствует код 01, последней неделе декабря 52 или 53. Информация о дате изготовления наносится на месте производства на само оборудование и/или упаковку.

## Дополнительная информация

Документация к IP-телефон Cisco серии 8800:

<http://www.cisco.com/c/en/us/support/collaboration-endpoints/unified-ip-phone-8800-series/tsd-products-support-series-home.html>.

Дополнительная информация, руководства и правила обращения с оборудованием, а также возможность загрузки ПО доступны в разделе Product/Technology Support на официальном web-сайте Cisco:

<http://www.cisco.com/cisco/web/psa/default.html>.

## Предупреждения и отказ от ответственности

Сохраните упаковку и этикетку. В случае, если упаковка утрачена, повреждена или на ней отсутствует информация об Импортере или стране, где изготовлено техническое средство, для получения информации об Импортере обратитесь, пожалуйста, в компанию, у которой приобретено техническое средство. Информация о стране производства (на английском языке) указана на продукте. Также для получения этой информации можно использовать web-приложение Trade Tool на сайте [cisco.com](http://tools.cisco.com) (на английском языке, требуется серийный номер устройства):

<http://tools.cisco.com/FinAdm/GCTA/servlet/ControllerServlet?action=QueryForm>.

Компания-изготовитель оставляет за собой право изменять настоящий документ без предварительного уведомления.

## Наименование и местонахождение уполномоченного изготовителем лица

ООО «Сиско Системс»

Адрес места нахождения: 115054, г. Москва, Космодамианская наб., 52, стр. 1. Телефон: (495) 961-14-10. E-mail: [rus-cert@cisco.com](mailto:rus-cert@cisco.com)





Cisco и логотип Cisco являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Cisco и/или ее дочерних компаний в США и других странах. Чтобы просмотреть перечень товарных знаков корпорации Cisco, перейдите по следующему URL-адресу: [www.cisco.com/go/trademarks](http://www.cisco.com/go/trademarks). Товарные знаки сторонних организаций, упомянутые в настоящем документе, являются собственностью соответствующих владельцев. Использование слова «партнер» не подразумевает наличия партнерских взаимоотношений между Cisco и любой другой компанией. (1110R).

© Корпорация Cisco Systems, 2015. Все права защищены.

#### Штаб-квартира в США

Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706 USA  
[www.cisco.com](http://www.cisco.com)

#### Россия

ООО «Сиско Системс»  
115054, Москва  
Космодамианская набережная  
52, стр.1 (Riverside Towers), 4 этаж  
Телефон: 7-495-961-1410  
Факс: 7-495-961-1469  
[www.cisco.ru](http://www.cisco.ru)

#### Офис в Республике Беларусь

Республика Беларусь, 220034,  
Минск, бизнес центр «Виктория  
Плаза» ул. Платонова, д. 1Б, 3  
подъезд, 2 этаж  
Тел: +375-17-2691691; Факс:  
+375-17-2691699  
[www.cisco.ru](http://www.cisco.ru)

#### Офис в Республике Казахстан

Казахстан, 050059, Алматы, бизнес  
центр «Самал Тауэрс»  
Ул. О. Жолдасбекова, 97, блок А2, 14  
этаж  
Тел.: +7-727-244-2101, Факс  
+7-727-244-2102  
[www.cisco.ru](http://www.cisco.ru)